

Bürgerinfo vor Urnenabstimmung vom 11. April 2021

Muolen.ch



Entdecken Sie Lebensqualität – entdecken Sie Muolen

# Rückblick

## Behörden- und Verwaltungstätigkeit

- Herausforderungen rund um Coronapandemie
  - . Persönliche Unterstützung von Personen mit Hilfsbedürftigkeit
  - . Behörden/Verwaltungen -> Reduktion bzw. Verzicht auf physische Kontakte
  - . Bürgerversammlung 2020 musste an die Urne verschoben werden
  - . Weitgehender Stillstand des gesellschaftlichen und kulturellen Lebens
- Behördenwahlen Amtsdauer 2021-2024

# **Vorlagen**

## **Urnenabstimmung vom 11. April 2020**

- 1. Wollen Sie die Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Muolen genehmigen?**
- 2. Wollen Sie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 genehmigen?**

# **Erfolgsrechnung**

## **Politische Gemeinde Muolen 2020**

**Aufwandüberschuss  
gem. Budget** **CHF 389'500.00**

**Ertragsüberschuss  
gem. Rechnung** **CHF 349'073.80**

**Besserstellung  
gegenüber Budget** **CHF 738'573.80**

# Erfolgsrechnung 2020

## - **0121 Schulrat / Schulkommission**

Geringere Entschädigungen für Tag- und Sitzungsgelder.  
Rückvergütung der Elektra Muolen an die Stromkunden

## - **1500 Feuerwehr**

Gesamtaufwand deutlich tiefer, da infolge Corona viele  
Übungen und Kurse abgesagt werden mussten.

# **Aus dem Jahresbericht 2020 des Schulrates Muolen**

**siehe Seiten 9 bis 14  
des Geschäftsberichtes**

# Erfolgsrechnung 2020

## - 2199 Finanzbedarf

. Oberstufe Wittenbach	CHF	791'166.75
- 5.59% (CHF 46'830.25)		
. Volksschulgde. Amriswil- Hefenhofen-Sommeri	CHF	275'278.95
+ 22.35% (CHF 50'278.95)		
. Volksschulgde. Bischofszell	CHF	140'735.00
+ 17.28% (CHF 20'735.00)		

# **Erfolgsrechnung Primarschule Muolen 2020**

**Besserstellung Erfolgsrechnung  
gegenüber Budget (Konto 2):**

**CHF 62'416.25**

**Finanzbedarf  
CHF 1'889'983.71**



# **Erfolgsrechnung Primarschule Muolen 2020**

## **- Kindergarten und Primarstufe:**

**Minderaufwand: CHF 6'630.25**

## **- Schulliegenschaften:**

**Minderaufwand: CHF 52'230.24**

# **Erfolgsrechnung Primarschule Muolen 2020**

## **- Tagesbetreuung:**

**Minderaufwand: CHF 750.20**

## **- Schulleitung und Schulverwaltung:**

**Minderaufwand: CHF 1'448.10**

# **Erfolgsrechnung Primarschule Muolen 2020**

## **- Informatik Schule:**

**Minderaufwand: CHF 72.57**

## **- Volksschule Sonstiges:**

**Mehraufwand: CHF 4'472.77**

# **Erfolgsrechnung Primarschule Muolen 2020**

## **Sonderpädagogische Massnahmen:**

**Minderaufwand: CHF 23'526.15**

## **- Bildung, Übrige:**

**Mehraufwand: CHF 130.00**

# Erfolgsrechnung 2020

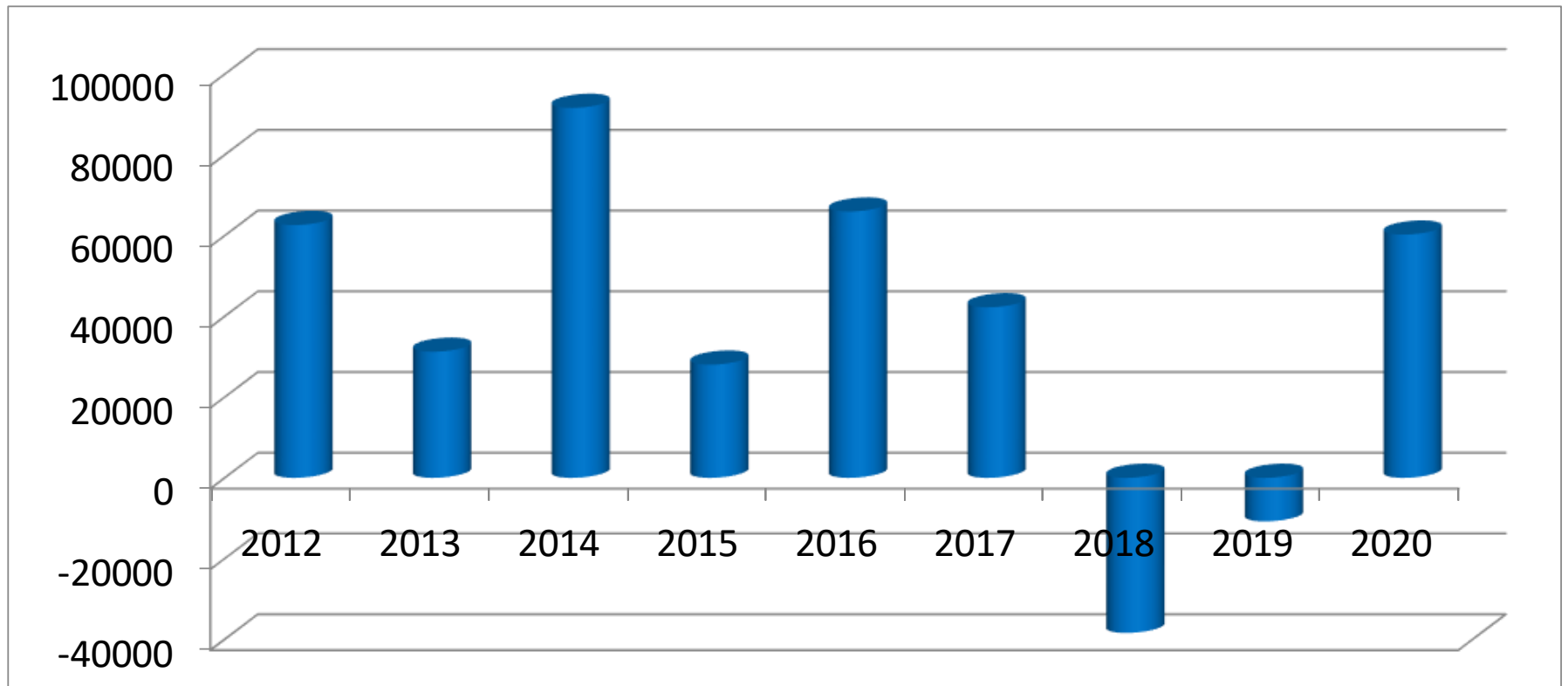
## - **3290 Kultur, übrige (Betrieb Mehrzwecksaal)**

Die Betriebskosten lagen infolge Corona unter den Erwartungen. Mehrkosten infolge eines Wasserschadens, welcher aber komplett durch Versicherung gedeckt ist.

## - **4122 Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung)**

Der Aufwand lag bei gesamthaft CHF 150'602.45 aufgrund der aktuellen Fälle, somit rund CHF 35'000 tief wie erwartet

# Entwicklung Ausgaben Finanzielle Sozialhilfe 2012 - 2020



# Erfolgsrechnung 2020

## - **6150 Gemeindestrassen**

Gesamtaufwand deutlich unter den Erwartungen infolge verschobenem Unterhalt (Verfügbarkeit Bauequipen)

## - **7200 Abwasserbeseitigung**

Höhere Schmutzwassergebühren, geringerer Nettoaufwand in der Spezialfinanzierung, somit eine um CHF 53'000 höhere Einlage in die Reserve

## - **8790 Energie**

Verschiebung Ausarbeitung Energieplan infolge Revision Energiegesetz

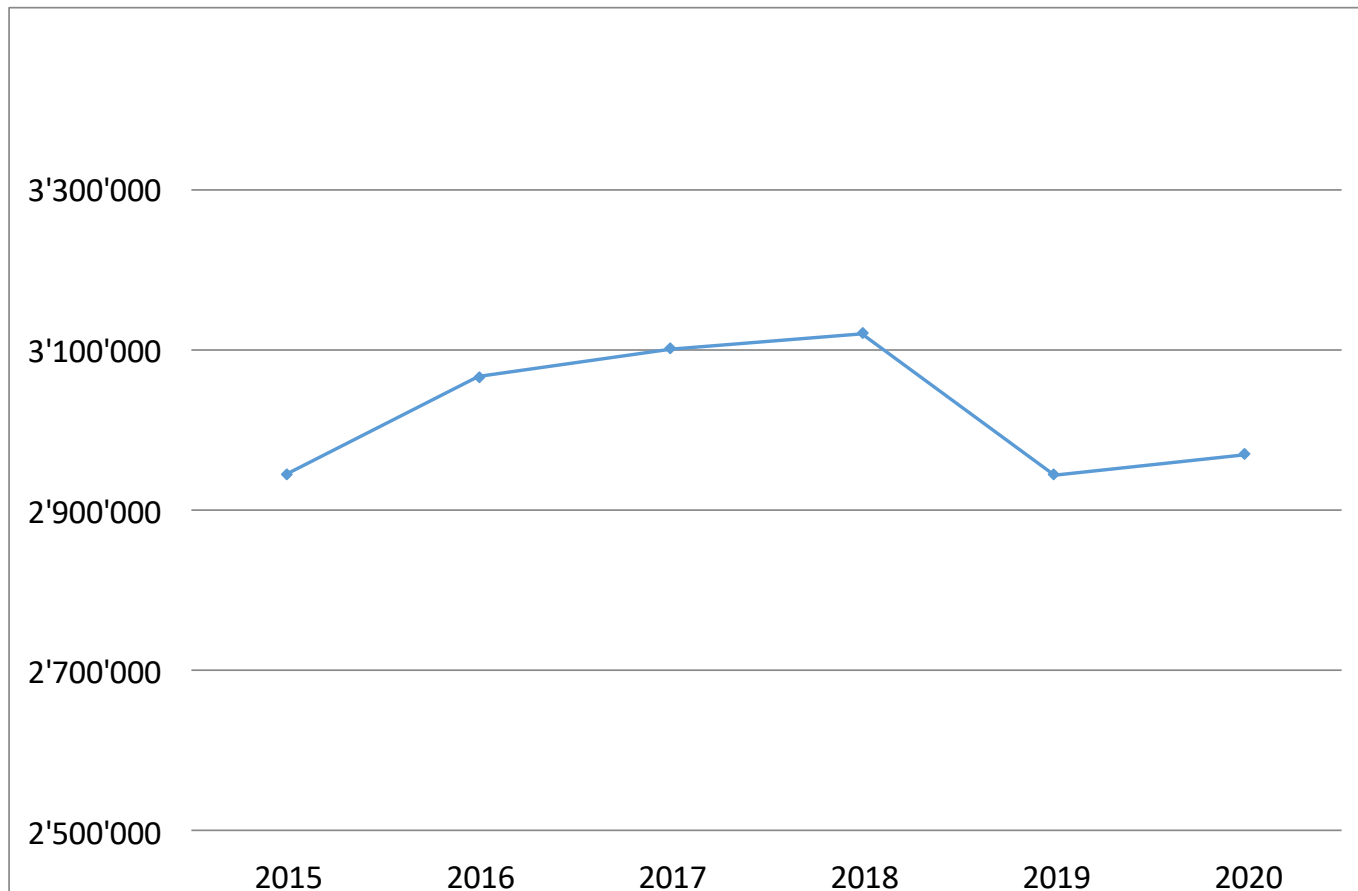
# Erfolgsrechnung 2020

## STEUERABRECHNUNG

	Budget 2020 CHF	Rechnung 2020 CHF	Abweichung CHF
Einfache Steuer laufendes Jahr 100 %	2'245'000.00	2'370'631.75	125'631.75
Gesamtsteuerfuss	129 %	129 %	0 %
<b>Steuerertrag</b>			
Einkommens- und Vermögenssteuern natürlicher Personen	2'805'700.00	2'902'473.24	96'773.24
Nachzahlungen aus Vorjahren natürlicher Personen	70'000.00	213'364.36	143'364.36
Korrektur Steuerfuss	0.00	0.00	0.00
Steuern juristische Personen	100'000.00	68'297.40	-31'702.60
Grundstückgewinnsteuern	40'000.00	133'130.50	93'130.50
Grundsteuern	210'000.00	221'116.05	11'116.05
Handänderungssteuern	40'000.00	94'943.10	54'943.10
Quellensteueranteile inklusive Grenzgängersteuern	55'000.00	44'165.30	-10'834.70
Hundesteuern	8'700.00	9'090.00	390.00
<b>Total</b>	<b>3'329'400.00</b>	<b>3'686'579.95</b>	<b>357'179.95</b>



# Entwicklung Steuererträge der letzten Jahre (Einkommens-/Vermögenssteuern + Juristische Personen)



# Investitionsrechnung 2020

Was / Budget:

Abrechnung:

## - **15001 Hydrantennetz**

. Beitrag Rohrenmoos-Bommerten	CHF	31'000
. Beitrag Sanierung GWPW Häggen	CHF	22'500
. Beitrag Brunnenwiese-Häggen	CHF	22'000
. Schlussabrechnung 2. Etappe Messst.	CHF	7'045
. Schlussabrechnung 3. Etappe Signalk.	CHF	3'365
Total	CHF	85'901

# Investitionsrechnung 2020

Was / Budget:

Abrechnung:

- **16110 Schiessanlagen**

- . Investitionsanteil Um-/Anbau  
Schützenhaus

CHF 13'577.20

- **61500 Strassen, Brücken und Plätze**

- . Winkensteigerstrasse

CHF 116'768.30

# Investitionsrechnung 2020

Was / Budget:

Abrechnung:

- **72000 Regionale Abwasseranlage**
  - . Investitionsbeitrag CHF 36'720
  
- **72001 / Abwasserbeseitigung**
  - . Bauprojekt Anschluss Hüttler CHF48'720.33
  
- **72008 / Finanzierungskonto  
Abwasser**
  - . Anschlussbeiträge CHF 54'988

# Investitionsrechnung 2020

## Total netto

Voranschlag

**CHF 170'800**

Rechnung

**CHF 246'707.83**

# Bilanz 2020

**Fremdkapital, Kto. 2064, Seite 21:  
CHF 6'200'000.00**

**Eigenkapital, Kto. 2999, Seite 21:  
CHF 2'689'830.02**

**mit Beschluss BüV (Einlage von  
CHF 349'073.80),**

**neu bei: CHF 3'038'903.82**

# Jahresrechnung 2020

## BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION ZUR JAHRESRECHNUNG 2020

An die Bürgerschaft der Politischen Gemeinde Muolen SG

Als **Geschäftsprüfungskommission** haben wir die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Muolen, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2021 geprüft.

*Verantwortung des Gemeinderates*  
Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

*Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission*  
Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

*Prüfungsurteil*  
Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2021 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

*Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften*  
Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2020 der Gemeinde Muolen sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.

Muolen, 19. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission

Blessing Christoph, Präsident  
Baumann Marco, Schreiber  
Bürge Sarah, Mitglied  
Held Andreas, Mitglied  
Inauen Nadja, Mitglied

## Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungs- kommission (Seite 17)

# **Antrag Genehmigung Erfolgsrechnung:**

Der Gemeinderat beantragt der Bürgerschaft

(Seite 15):

1. Das Gesamtergebnis von CHF 349'073.80 ist den kumulierten Ergebnissen der Vorjahre zuzuweisen. Damit steigen die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre auf CHF 3'038'903.82.



# **Budget 2021**

## **Politische Gemeinde Muolen**

**Aufwandüberschuss  
gem. Budget**

**CHF 449'300**

# Budget 2021

## **- 0 Allgemeine Verwaltung / + CHF 3'500**

- . Externe Revision Amt für Gemeinden (alle 5 Jahre)
- . Erhöhung Sitzungsgelder CHF 35 auf CHF 40/Std.
- . Beiträge E-Government (Volksschule, Geodaten)

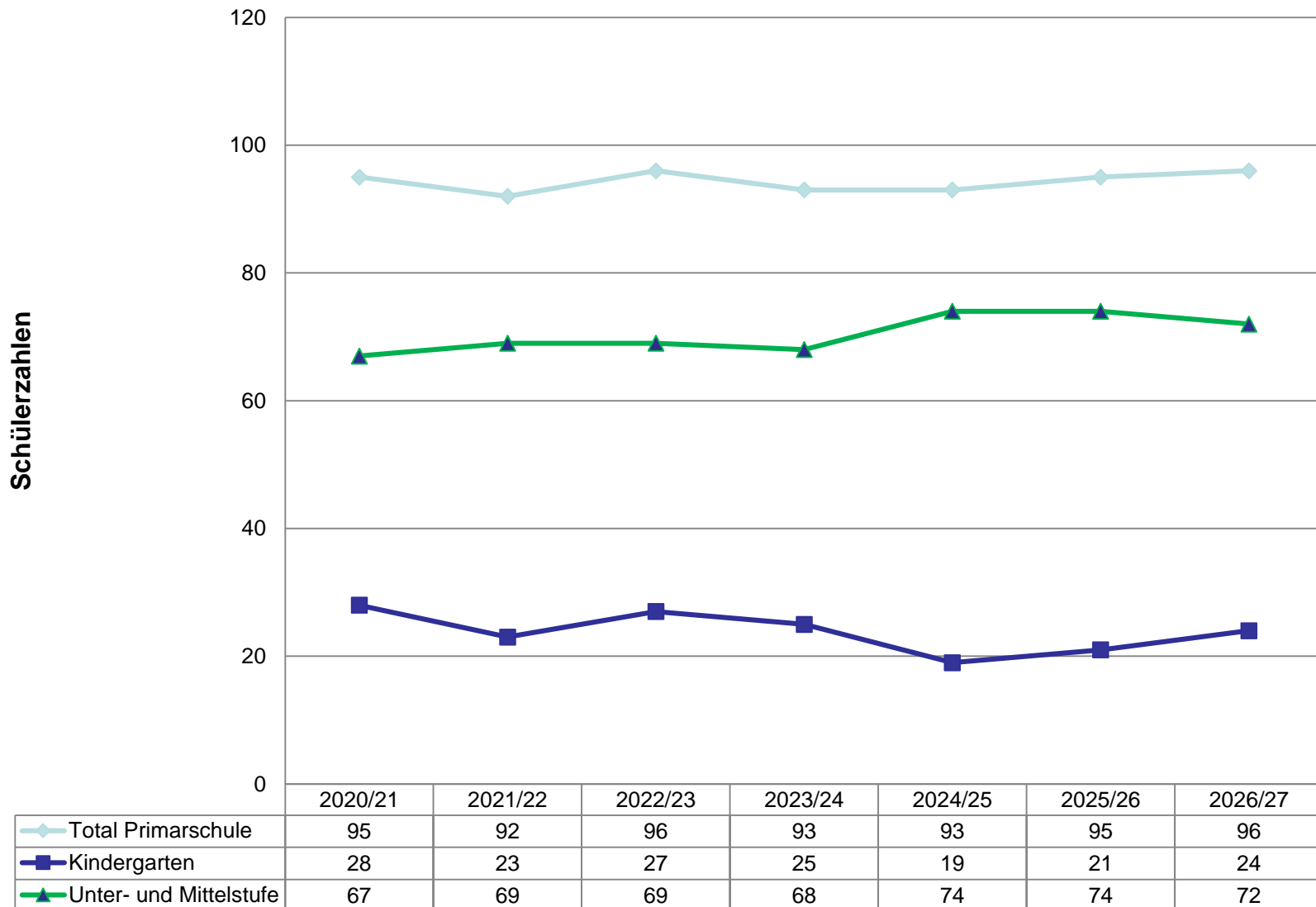
# Budget 2021

- **1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit,  
Verteidigung / - CHF 22'600**
  - . Ordentliche Kurse/Weiterbildungen Feuerwehr

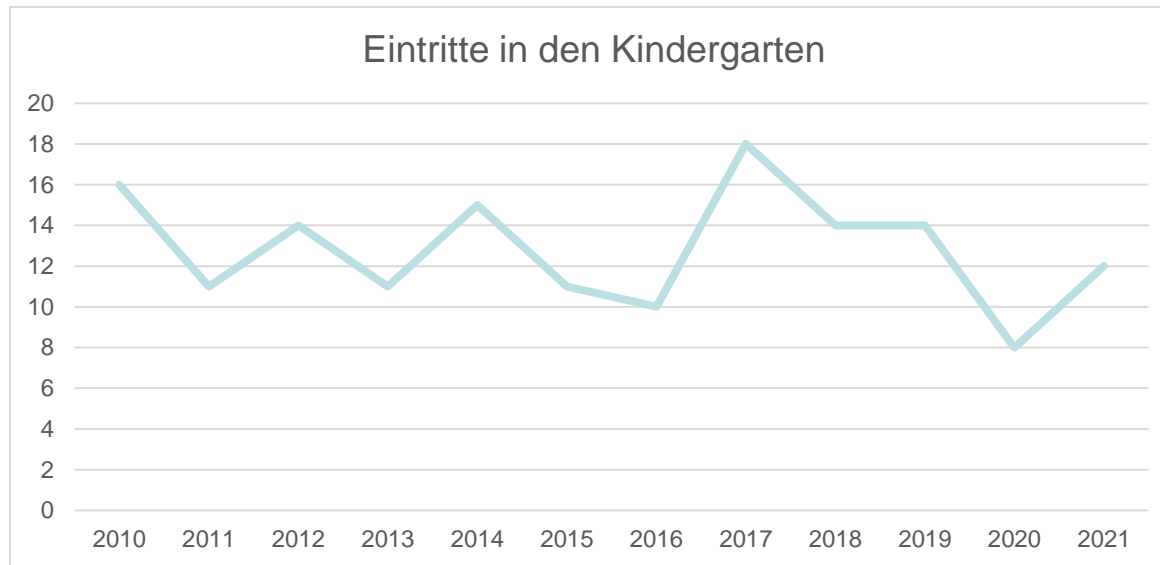
# **Ausblick auf das Schuljahr 2021/2022**

- Entwicklung der Schülerzahlen**
- Eintritte in den Kindergarten**

# Entwicklung der Schülerzahlen



# Eintritte in den Kindergarten



# **Klassenorganisation Schuljahr** **2021/2022**

Die Eltern sind über die jeweiligen  
Klasseneinteilungen informiert.

Nähere Informationen siehe auch:

**[www.schule-muolen.ch](http://www.schule-muolen.ch)**

**Budget 2021**  
**Primarschule Muolen**

**Finanzbedarf (Konto 2)**  
**CHF 1'996'900**

**Mehrbedarf**  
**CHF 44'500**  
(+2.28% gegenüber Budget 2020)



# **Budget 2021**

## **Primarschule Muolen**

### **- Kindergarten:**

**Minderaufwand: CHF 11'500**

### **- Primarschule:**

**Mehraufwand: CHF 51'400**

# **Budget 2021**

## **Primarschule Muolen**

### **- Schulliegenschaften:**

**Minderaufwand: CHF 32'900**

### **- Tagesbetreuung:**

**Mehraufwand: CHF 100**

# **Budget 2021**

## **Primarschule Muolen**

**- Schulleitung und Schulverwaltung :**

**Minderaufwand: CHF 700**

**- Informatik Schule:**

**Mehraufwand: CHF 15'600**

# **Budget 2021**

## **Primarschule Muolen**

### **- Volksschule Sonstiges:**

**Mehraufwand: CHF 10'000**

### **- Sonderpädagogische Massnahmen:**

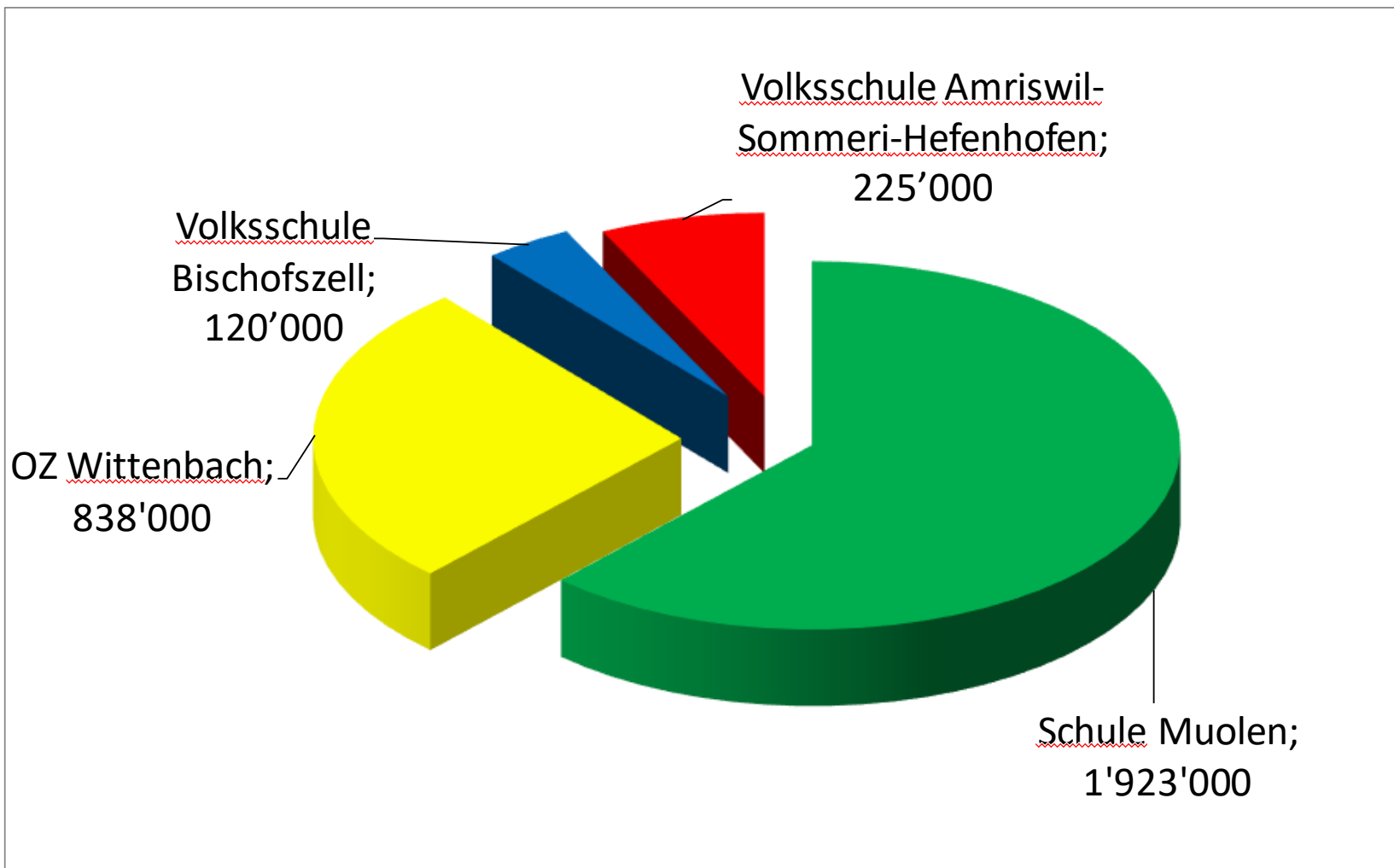
**Mehraufwand: CHF 13'800**

# **Schulrat**

## **Primarschule Muolen**

- **Candio Franco, Schulrat**
- **Oosthuysen Jasmin, Schulratspräsidentin**
- **Rizzi Michael, Schulrat**

# Aufteilung der Ausgaben der Volksschule auf die jeweiligen Körperschaften



# Budget 2021

- **3 Kultur, Sport und Freizeit / + CHF 10'400**
  - . Beschaffungen ergänzende Bühnenleuchten MZS
- **4 Gesundheit / - CHF 41'200**
  - . Reduktion Anteil Pflegefinanzierung CHF 53'000
  - . Spitex-Kosten-Defizit höher als Vorjahr
- **5 Soziale Sicherheit / - CHF 18'000**
  - . Fallzahlen sind dynamisch; aufgrund aktueller Fallzahlen tieferer Aufwand erwartet im Vergleich zu Vorjahr

# Budget 2021

## - 6 Verkehr / - CHF 14'100

- . Kostenanteil öffentlicher Regionalverkehr liegt bei CHF 185'000

## - 7 Umweltschutz und Raumordnung / + CHF 8'600

- . Schmutzwassergebühr neu bei CHF 1.70/m<sup>3</sup> Frischwasserverbrauch
- . Projekt Unterflurbehälter im Bau-/Nichtbaugebiet
- . Ortsplanungsrevision



# Budget 2021

## - **8 Volkswirtschaft / - CHF 2'200**

- . Ausarbeitung regionaler Energieplan

## - **9 Finanzen und Steuern / - CHF 143'100**

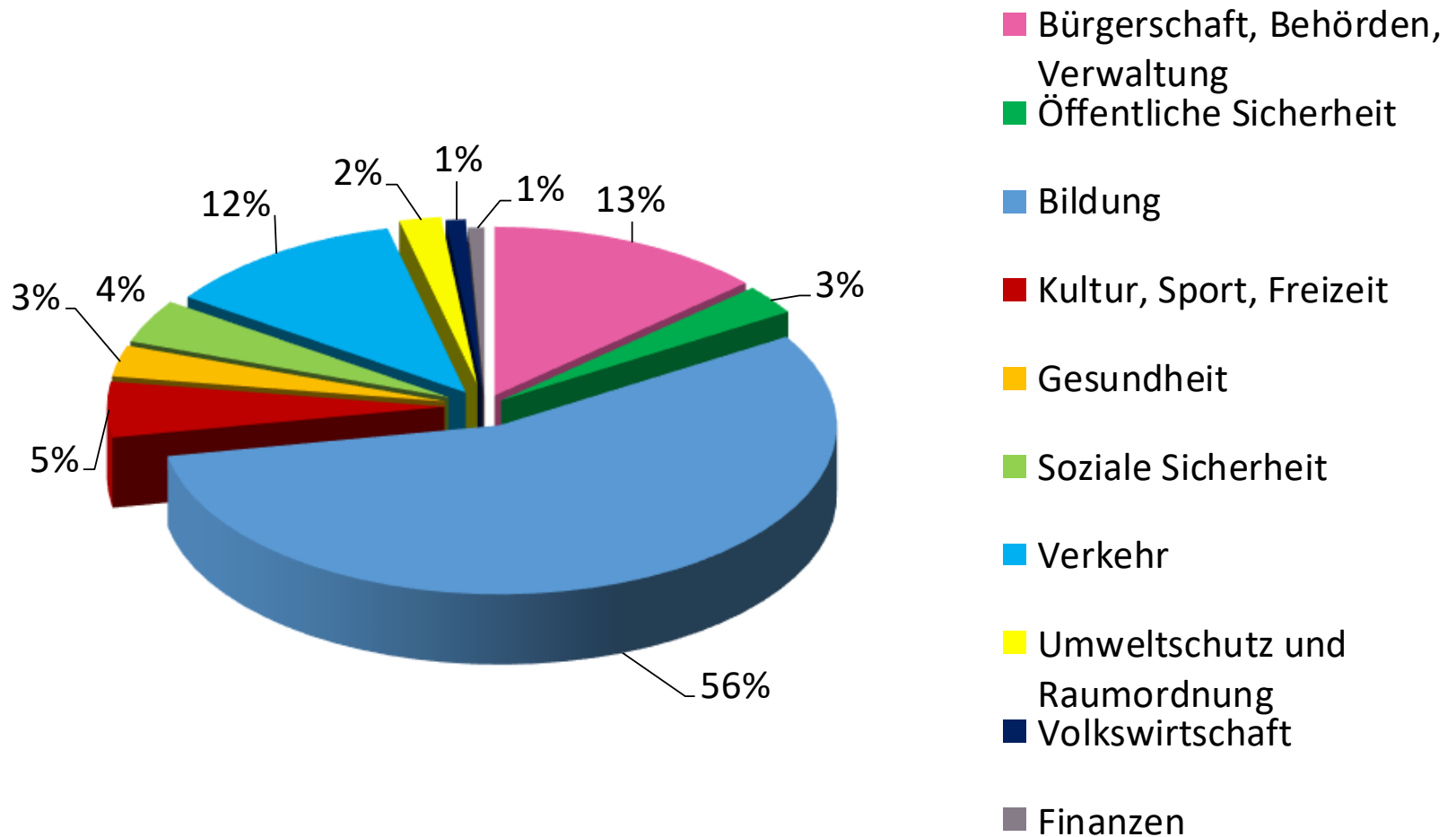
- . Beantragte Steuerfusssenkung um 2% auf auf neu 127%, Steuerplan siehe Seite 19
- . Finanzausgleichsbeiträge Kanton steigen im Vergleich zum Vorjahr um CHF 69'200

# Finanzplanung 2021 – 2025

## DETAILS FINANZPLANUNG

Erfolgsrechnung	2021	2022	2023	2024	2025
Allgemeine Verwaltung	753	748	744	748	752
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	159	182	183	184	185
Bildung	3'144	2'988	2'933	2'916	2'964
Kultur, Freizeit, übrige Bildung	299	296	305	299	300
Gesundheit	168	209	230	252	273
Soziale Sicherheit	236	259	260	242	243
Verkehr	659	610	571	722	697
Umweltschutz und Raumordnung	113	77	78	78	78
Volkswirtschaft	54	54	54	54	55
Steuern von Einkommen und Vermögen	-2'719	-2'719	-2'734	-2'760	-2'788
Grundsteuern	-225	-220	-220	-220	-220
Handänderungssteuern, Hundesteuern	-59	-49	-54	-54	-59
Gewinn- und Kapitalsteuern	-60	-65	-70	-75	-75
Quellensteuer	-45	-45	-50	-50	-50
Grundstückgewinnsteuer	-40	-40	-35	-35	-35
Liegenschaften Finanzvermögen	-4	-4	-4	-4	-4
Zinsen	36	15	15	15	15
Pauschalbeiträge Strassen, Übriges	-2	0	0	0	0
Entnahme aus Aufwertungsreserve	-209	-209	-209	-209	-209
Ressourcenausgleich	-931	-1'049	1'234	1'484	1'611
Sonderlastenausgleich Weite	-637	-643	-643	-643	-643
Sonderlastenausgleich Schule	-191	-174	-132	-231	-191
Auswirkungen NFA (in Steuerertrag berücksichtigt)	0	0	0	0	0
<b>Total (negative Vorzeichen: Ertragsüberschuss)</b>	<b>499</b>	<b>221</b>	<b>-12</b>	<b>-255</b>	<b>-323</b>
Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	2'690	2'773	2'552	2'564	2'819
Ausgleichsreserve	582	0	0	0	0
Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss (-)	-499	-221	12	255	323
<b>Eigenkapital per 31.12.</b>	<b>2'773</b>	<b>2'552</b>	<b>2'564</b>	<b>2'819</b>	<b>3'142</b>

## Aufteilung Nettoausgaben 2021



# Budget 2021

Mutmasslicher Aufwandüberschuss 2021  
unter Berücksichtigung Steuerfuss-  
senkung um 2% von 129% auf  
neu 127%: CHF 499'300

-> Deckung durch Reserve für  
Aufwandüberschüsse

(die nächsten Jahre bei rund CHF 2.5 Mio.)

# Investitionsrechnung 2021

Was:

Budget:

- **15001 Hydrantennetz**
  - . Beitrag Reservoir Agen CHF 156'000
  
- **21700 Schulliegenschaften**
  - . Sanierung Vereinslokal, netto CHF 58'000
  - . PV-Anlage Schulhaus Kirchweg, netto CHF 0
  
- **61500 Gemeindestrassen**
  - . Grosswiesstrasse (Planung) CHF 30'000
  - . Strassenbeleuchtung Bhf.strasse, netto CHF 44'300
  - . Querungsstelle Risershus CHF 63'000
  - . Verkehrssicherheit Sibenhusen CHF 40'000
  - . Ersatz Leuchten öffentl. Bel., netto CHF 0

# Investitionsrechnung 2021

Was:

Budget:

- **72000 Regionale ARA**
  - . Investitionsbeitrag CHF 36'400  
(Kredit erteilt am 26.01.2016)
  
- **72001 Kanalisation**
  - . Abwassersanierung Bachstrasse 10,  
netto CHF 41'000
  - . Pumpwerk Unteregg CHF 40'000
  
- **72008 Finanzierung Kanalisation**
  - . Anschlussbeiträge CHF 50'000

# **Antrag Genehmigung Budget:**

Der Gemeinderat beantragt der Bürgerschaft:

Das detaillierte Budget 2021 der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung der Gemeinde Muolen sei zu genehmigen.

Für das Jahr 2021 seien die folgenden Steuersätze zu genehmigen:

- Gemeindesteuern 127 %
- Grundsteuern 0.8 ‰ vom Liegenschaftswert (Schätzungswert)

# **Herzlichen Dank für Ihr Interesse am Geschehen in unserer Gemeinde**

---

**Bei Anliegen unter dem Jahr:  
Jederzeit einfach melden  
bei der Gemeindeverwaltung**